



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -  
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau

Québec

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Weapons Systems Division/Division des systèmes  
d'arme

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

8C2, Place du Portage

Gatineau

Québec

K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Modernisation du pistolet Modernisation du pistolet	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> M7594-224467/D	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> M7594-224467	<b>Date</b> 2023-01-16
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$BM-039-28894	
<b>File No. - N° de dossier</b> 039bm.M7594-224467	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Eastern Standard Time EST <b>on - le 2023-01-25</b> Heure Normale de l'Est HNE	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Grosser, Keith	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> 039bm
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (873) 355-2334 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> ( ) -
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

## La modification n° 002 vise à :

### 1. répondre aux questions des soumissionnaires potentiels

---

#### Question 2

Demande d'un document Excel du document ci-joint, plus précisément l'annexe B.

#### Réponse 2

Le Canada ne fournira pas de document Excel pour l'annexe B « Critères d'évaluation obligatoires et cotés ».

#### Question 3

Demande de prolongation de la DDR pour répondre.

#### Réponse 3

La GRC accordera une prolongation jusqu'au 25 janvier 2023.

#### Question 4

Le pistolet d'entraînement doit-il être envoyé avec les sept (7) pistolets soumis ou peut-il être envoyé après les 30 jours?

#### Réponse 4

Oui, il faut l'envoyer avec les (7) pistolets.

#### Question 5

Ce processus d'approvisionnement a indiqué une préférence pour une offre groupée. Cela simplifie l'approvisionnement pour le Canada et transfère certains risques au fournisseur. Cependant, une offre groupée peut donner lieu à un compromis pour certains composants auxiliaires. Le Canada permettra-t-il à l'entrepreneur de proposer plus d'une offre groupée pour inclure différents fournisseurs de composants auxiliaires afin d'atténuer ce risque?

#### Réponse 5

Le Canada a tenu compte de cette information et prendra cette décision à une date ultérieure.

#### Question 6

2.11.1 Le guidon du pistolet doit être de couleur noire et présenter un contour photoluminescent de couleur jaune ou orange qui brille dans le noir et qui entoure une lampe en verre remplie de tritium à face interne recouverte de phosphore, de couleur verte au centre (point rond). Les dispositifs de visée métalliques illuminés peuvent causer de la confusion chez le tireur lorsqu'il utilise le viseur à point rouge (VPR) dans des conditions de faible luminosité.

De plus, comme le tritium a une demi-vie de 12,5 ans, non seulement il y aura un coût supplémentaire pour le pistolet au moment de l'approvisionnement, mais il faudra aussi remplacer les dispositifs de visée au tritium après environ 10 ans de service.

#### Réponse 6

Le Canada a déterminé que la lampe en verre verte remplie de phosphore et de tritium est une exigence opérationnelle.

### Question 7

Le grossissement du VPR ne doit pas dépasser 1X.

Bien qu'il soit peu probable qu'un fabricant fournisse un dispositif de visée avec un grossissement inférieur à 1X, on suggère de remplacer cette phrase par « Le grossissement du VPR doit être en principe de 1X » pour permettre les tolérances de fabrication, ou de préciser au besoin « 1X +/- 5 % ».

### Réponse 7

Le Canada a tenu compte de cette information et a modifié les exigences pour :  
« Le grossissement du VPR doit être de 1X. »

### Question 8

3.10 Le VPR doit être exempt de parallaxe à moins de 25 m (27,3 vg).

L'expression « exempt de parallaxe » mériterait peut-être plus de précision, par exemple : *dans x MOA à 25 m*. La définition de cette expression varie d'un fabricant à l'autre.

### Réponse 8

Le Canada a tenu compte de cette information, et l'expression « exempt de parallaxe » sera définie dans le glossaire qui sera joint à la DP.

### Question 9

3.17 Le point du viseur doit être rouge et mesurer  $3,5 \pm 0,5$  MOA.

Le point de visée du réticule de la lunette de 1 minute d'angle ou de 68 MOA est utilisé depuis des décennies dans les applications policières et militaires, généralement sur les carabines. Nous avons adapté ce point de visée au facteur de forme du pistolet avec un point de visée de 2 MOA ou de 32 MOA. Cette combinaison convient bien aux milieux urbains et ruraux.

Le point de visée de 2 MOA fournit une précision, et celui de 32 MOA permet une acquisition rapide. Lorsque vous engagez un sujet sur de plus longues distances et qu'une carabine de patrouille n'est pas facilement disponible, un point de visée de 3,5 MOA couvrira 5,25 cm du sujet à 50 m et 10,5 cm à 100 m. La taille apparente du point est encore plus grande si le membre est astigmat. Un engagement à plus grande distance peut se produire plus souvent en milieu rural.

On peut s'attendre à ce que ces dispositifs de visée pour pistolet soient utilisés comme dispositifs principaux sur une carabine de patrouille ou utilisés conjointement avec un dispositif de visée agrandi sur une carabine de patrouille ou un fusil à plus longue portée au moyen d'un support désaxé. Dans ces applications, la précision d'un point de visée de 2 MOA est davantage démontrée.

Comme nous l'avons indiqué, nous sommes en mesure de fabriquer un dispositif de visée personnalisé pour répondre à cette exigence.

Nous pouvons fournir des couleurs de réticule facultatives comme le vert et l'or. Un réticule vert offre une plus grande clarté des points pour les membres dont l'astigmatisme est corrigé et non corrigé et permet aux personnes souffrant de cécité de couleur rouge d'utiliser le viseur. De plus, le réticule doré offre une capacité de fonctionnement améliorée à ceux qui ont d'autres formes de cécité des couleurs. Si l'ASFC participe à cet approvisionnement, ses membres ne font pas l'objet d'une vérification de daltonisme au moment du recrutement. De plus, même les membres qui ont subi une correction visuelle au moyen d'une chirurgie LASIK peuvent avoir un astigmatisme résiduel. Dans ces cas, les organismes respectifs devront prévoir des mesures d'adaptation pour ces anomalies visuelles.

### **Réponse 9**

Le Canada a déterminé que le réticule de couleur rouge du VPR constitue une exigence opérationnelle.

### **Question 10**

3.20 Le VPR doit utiliser une pile bouton au lithium CR2032 (3,0 V) d'une durée de vie minimale de deux (2) ans lorsqu'il fonctionne au réglage d'intensité de point moyen (température ambiante, allumage constant).

L'exigence clé est-elle de respecter la spécification de durée de vie de la batterie? Si c'est le cas, selon la technologie utilisée, d'autres petites batteries peuvent fournir cette durée de vie.

### **Réponse 10**

Le Canada a déterminé que la pile bouton CR2032 pour le VPR constitue une exigence opérationnelle.

---

**TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DE MEURENT INCHANGÉES.**